



**HAL**  
open science

## DNL HG-Anglais : The American Revolution (1763-1787).

Florence Petroff

► **To cite this version:**

Florence Petroff. DNL HG-Anglais : The American Revolution (1763-1787). : Enseigner la Révolution américaine en seconde européenne anglais.. 2018. hal-03633847

**HAL Id: hal-03633847**

**<https://hal.science/hal-03633847>**

Submitted on 7 Apr 2022

**HAL** is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.



Distributed under a Creative Commons Attribution - NonCommercial 4.0 International License

# DNL HG-Anglais : The American Revolution (1763-1787)

jeudi 31 mai 2018, par [Florence Petroff](#)

<https://histoire.ac-versailles.fr/spip.php?article1711>

How the Thirteen Colonies became the United States of America.

Les États-Unis en tant que superpuissance au XXe siècle occupent une place importante dans nos programmes d'histoire-géographie ; ils sont aussi très présents dans le traitement de l'actualité par les médias français.

L'histoire de la naissance des États-Unis n'est en revanche qu'effleurée par le programme de seconde, et sous l'angle de son influence dans la France pré-révolutionnaire. C'est pourtant dans l'histoire de ses origines que s'ancre l'identité américaine, c'est là qu'elle trouve la source de ses mythes fondateurs, et c'est dans le conflit avec la Grande-Bretagne qu'**elle a forgé un modèle qui se veut universaliste, mais qui comporte des contradictions évidentes**. Il semble donc essentiel de consacrer quelques heures à l'étude de la Révolution américaine en DNL anglais.

Le nom de Révolution a été donné à posteriori à un processus entamé au lendemain de la guerre de Sept Ans (1763) qui a vu les Treize Colonies britanniques d'Amérique du Nord s'unir dans la lutte commune pour leurs libertés, puis affirmer leur indépendance et la naissance d'une nouvelle entité politique (1776), qui sera reconnue à l'issue de la guerre d'indépendance (1783), et enfin la mise en place d'un nouveau système politique (1787).

Cette séquence a pour objectif de **donner aux élèves de seconde européenne anglais une idée générale de ce qu'a été la Révolution américaine**, événement fondateur de la nation américaine.

La démarche se veut synthétique, afin que les élèves puissent comprendre les grands enjeux de la Révolution américaine, tout en s'efforçant de ne pas être caricaturale.

Il est préférable de traiter ce chapitre en fin d'année, en parallèle avec celui sur la Révolution française en cours d'histoire, puisque les deux chapitres s'inscrivent dans un thème commun du **programme de seconde : " Révolutions, libertés, nations à l'aube de l'époque contemporaine "**.

Deux compétences sont ici visées : **l'analyse de documents et le renforcement de la richesse lexicale via la compréhension orale et écrite notamment**. Elles sont toutes deux évaluées à l'épreuve orale spécifique au baccalauréat.

**L'articulation avec le cours d'anglais peut se faire par le biais des notions d'héritage et de transmission qui figurent dans son programme** ("Mémoire : héritages et ruptures"). Des extraits du fameux discours "I have a dream" de Martin Luther King et du discours d'accession à la présidence de Barack Obama en 2009 peuvent être mis en parallèle avec la Déclaration d'indépendance, pour montrer que les valeurs des Pères Fondateurs ont été réappropriées, notamment par les Africains Américains, initialement exclus de la démocratie américaine. **Il peut être également intéressant de faire travailler la classe sur les symboles de la nation américaine**, par exemple à travers l'histoire de la création du drapeau et la façon dont le musée The Betsy Ross House à Philadelphie entretient cette mémoire.

Vous trouverez ci-dessous la fiche-démarche qui détaille la mise en œuvre et une proposition de corpus documentaire :

# The American Revolution (1763-1787) : how the Thirteen Colonies became the United States of America

## FICHE EXPLICATIVE

Les élèves sont guidés par des questions qui les amènent à extraire informations et vocabulaire des documents. Le travail peut être en partie préparé par écrit à la maison, puis les réponses mises en commun au sein de petits groupes de 3-4 élèves, et enfin corrigées en classe entière. Les réponses aux questions constituent le cours. Le professeur peut être amené à approfondir quelques points à l'oral sans que cela donne nécessairement lieu à une prise de note.

L'ensemble du chapitre est traité au passé, ce qui implique une certaine vigilance face aux verbes irréguliers et au mélange assez courant chez les élèves de seconde du passé et du présent dans la même phrase ou le même paragraphe.

La démarche se décompose en quatre temps, auxquels s'ajoute une introduction.

### Introduction: *the Battle of Lexington and the beginning of the American Revolutionary War*

Pour faire rentrer les élèves dans la Révolution américaine, l'étude d'une courte vidéo qui reconstitue la bataille de Lexington s'avère bien utile.

Elle est disponible sur Youtube : <https://www.youtube.com/watch?v=TQT0LXj1D-k>

La reconstitution est pauvre en nombre d'acteurs, mais permet de travailler la compréhension orale et de repérer les deux camps qui s'opposent. Par un questionnement oral, le professeur peut amener les élèves à restituer quelques informations : où et quand la scène se déroule et quelle est la signification de cet événement.

Puis la classe complète un tableau en deux colonnes dans lequel on place les mots utilisés pour qualifier les deux camps :

Professional soldiers Red Coats British soldiers / troops	Militia men Americans Patriots Colonists
---	---

Les élèves rédigent ensuite une phrase d'introduction expliquant que la Guerre d'indépendance américaine a commencé à Lexington (près de Boston) en avril 1775 et a opposé les troupes britanniques aux colons américains. Il va s'agir de comprendre pourquoi ces deux camps se sont fait la guerre et quelles ont été les conséquences du conflit.

Comme le plan du cours n'est pas tout à fait chronologique, il est important que les élèves construisent une frise (1763-1787) et y placent les événements étudiés en classe au fur et à mesure des leçons.

### 1-America before the United-States.

La première heure pose le décor. Il s'agit de faire repérer aux élèves les principales caractéristiques des Treize Colonies à la veille de la Révolution. Le terme "America" n'est bien sûr pas à prendre ici dans le sens du continent. Les élèves présentent les documents pour souligner que ce sont dans les deux cas des sources secondaires, construites par des historiens du XXIe siècle.

Le repérage du vocabulaire lié à la colonisation donne lieu à la construction d'un nuage de mots que l'on peut enrichir lors de la correction. Certains mots sont à définir (colonie, planteur).

La question 3 amène les élèves à extraire des informations des deux documents et à les croiser, afin de construire un tableau de l'Amérique à la veille de la Révolution. Les principaux points à mettre en avant sont que l'Amérique est alors divisée en treize colonies qui n'ont pas pour projet de s'unir (la proposition de Benjamin Franklin en 1754 avait été rejetée). La population est composée de colons d'origine européenne, de populations

amérindiennes et d'esclaves africains, qui, nous le montrerons aux élèves plus loin, n'ont pas toutes joué le même rôle dans la Révolution. Le document souligne aussi la vitalité économique des colonies, qui sont par conséquent perçues comme riches par la métropole. La propriété foncière est bien plus accessible qu'en Europe, si bien que le corps électoral est beaucoup moins restreint qu'en Grande-Bretagne (les colons élisent leurs assemblées). Enfin le pluralisme religieux est beaucoup plus marqué qu'en Europe, mais principalement protestant (congrégationalistes, quakers, huguenots, méthodistes, anglicans, presbytériens...). Il n'y a pas de religion d'État comme l'anglicanisme en Angleterre ou le presbytérianisme en Ecosse. L'Amérique britannique est donc bien "a new kind of society" née de l'héritage britannique comme le dit le Jon Butler (doc 1).

## 2- From resistance to revolution (1763-1775)

La seconde séance évoque la longue période de crise qui voit les tensions monter entre les colons et la métropole à travers deux moments: le Stamp Act (droit du timbre) et la Boston Tea Party.

La démarche invite les élèves à identifier les causes de la révolte des colons, les méthodes que ceux-ci ont utilisées pour résister à la métropole, et les acteurs de la Révolution.

Les causes du mécontentement des colons sont résumées dans les documents 1 et 3 au refus d'être taxé par le Parlement de Londres où ils ne sont pas représentés. La citation de B. Franklin (doc 4) permet d'ajouter qu'en 1777 la révolte a pris une dimension plus large de lutte pour la liberté (le n°45 sur le chapeau du patriote du doc. 1 représente la liberté de la presse. C'est une allusion au n°45 du *North Briton*, journal saisi par les autorités en Grande-Bretagne). Celle de Patrick Henry montre que les colons ont progressivement construit une identité américaine, alors qu'au départ ils se revendiquaient comme Britanniques et exigeaient les mêmes droits que leurs frères de métropole (le droit de se taxer soi-même). On ne peut pas évoquer tous les facteurs de la méfiance croissante des colons à l'égard de Londres, mais simplement souligner qu'ils se perçoivent comme les victimes d'un complot contre la liberté orchestré par le gouvernement, qui cherche à accroître son contrôle sur les colonies. Cela permet de comprendre pourquoi le conflit perdure après l'abrogation du Stamp Act. La dernière phrase du doc 3 montre aussi qu'il y a une escalade progressive.

Tous les documents peuvent être utilisés pour repérer les moyens par lesquels les Américains s'opposent aux mesures de la métropole. Les colons ont recours à des méthodes agressives telles que l'émeute ("*rioting crowds forced distributors to resign*", doc 1), la destruction de la cargaison de thé de la East India Company à Boston (doc 3), l'humiliation et l'intimidation des collecteurs d'impôt (doc 2). Le document 4 permet d'évoquer l'intense activité politique et intellectuelle qui se développe à travers les correspondances, les journaux, les pamphlets et les débats dans les assemblées. Le professeur peut ajouter que le boycott des produits britanniques a été une arme efficace pour obtenir l'abrogation du Stamp Act.

Pour terminer cette séance, les élèves dressent la liste des différents acteurs qu'ils peuvent identifier dans les documents: les assemblées coloniales, les Fils de la Liberté et la foule (doc 1), les patriotes (doc 2), les pères fondateurs et le Congrès continental (doc 4.). L'illustration de la Boston Tea Party montre une foule d'hommes blancs bien mis. C'est l'occasion de souligner que les femmes, les Amérindiens et les esclaves ne jouent qu'un rôle très secondaire dans la Révolution américaine.

A la fin de la séance, les élèves sont en mesure de comprendre pourquoi un coup de fusil à Lexington en avril 1775 a déclenché une guerre qui va durer huit ans.

## 3-The American War of Independence (1775-1783)

Cette séance est plus courte, et a pour objectif de faire comprendre aux élèves comment les colons ont pu gagner la guerre contre la puissance britannique, bien supérieure en hommes, en matériel, et en bateaux.

L'étude du tableau de Trumbull permet aux élèves de prendre conscience qu'après la bataille de Lexington, les colonies ont constitué une armée qui est venue compléter les milices coloniales, et que les Etats-Unis ont bénéficié du soutien de la France à partir de 1778. Les élèves peuvent être induits en erreur par la composition du tableau, qui place George Washington en retrait. Lord Cornwallis ayant refusé de se rendre à la cérémonie de reddition, c'est un aide de camp de Washington qui a présidé à sa place. La mise en scène accentue encore l'humiliation subie par les Britanniques et rend hommage à l'alliance française et à la personnalité de La Fayette (dans les rangs américains).

## 4-The United States of America: a new state and a new political system

La dernière séance évoque la Révolution proprement dite à travers ses deux facettes : la naissance des Etats-Unis et la création d'une république. Il ne s'agit pas d'étudier la Déclaration d'indépendance dans le détail, mais

de faire prendre conscience aux élèves de l'importance du texte, du rôle du Congrès et de la portée de l'événement, qui marque une rupture définitive. En surlignant le texte de trois couleurs, l'élève repère les trois axes de la rhétorique, qu'il replace dans l'ordre.

L'étude de la Déclaration d'indépendance est assurément la partie la plus délicate du chapitre. La lecture à voix haute en classe entière, en s'arrêtant après chaque phrase pour vérifier que les mots clés et le sens général sont compris, permet de ne pas laisser les élèves complètement désarmés lorsqu'ils doivent ensuite répondre aux questions écrites. L'enseignant peut faire souligner les différentes libertés au crayon, faire encadrer le principe sur lequel les élus du Congrès s'appuient pour se révolter contre leur gouvernement (idée qu'ils tirent de John Locke).

Il peut être intéressant de faire remarquer à la classe que sans la Déclaration d'indépendance, la France n'aurait pas pu intervenir, car cela aurait constitué une ingérence dans les affaires intérieures d'une autre puissance. Le nom de Thomas Jefferson n'apparaissant pas dans les documents, il est nécessaire de compléter par la projection d'un tableau représentant la signature de la Déclaration. Celui de John Trumbull, qui se trouve également au Capitole, fait très bien l'affaire.

Le schéma du fonctionnement de la république est très simplifié pour que les élèves repèrent l'essentiel : un système républicain d'équilibre entre les trois pouvoirs, exercés par des citoyens pour la plupart élus. Une comparaison avec le régime de la monarchie absolue en France à la même époque permet de souligner le caractère novateur de la République étasunienne. La seconde partie de la question 2 est au passé car en 1787 le système n'était pas démocratique, même si le corps électoral était relativement large (60 % des hommes blancs étaient propriétaires à la veille de la révolution). C'est aux élèves de signaler que les Africains Américains, les Amérindiens, les hommes pauvres et les femmes étaient exclus de la vie politique.

Avec la dernière question, l'élève met le doigt sur le paradoxe le plus frappant de la Révolution américaine, à savoir le maintien de l'esclavage, en contradiction avec les droits inaliénables revendiqués dans la Déclaration d'indépendance. Le professeur complètera en évoquant le 13<sup>e</sup> amendement qui abolira l'esclavage en 1865.

## Bilan

L'étude de la Révolution américaine n'est pas ce qui est le plus facile pour des secondes, mais elle suscite leur intérêt. Le chapitre est riche en événements, il est donc important de compléter la frise chronologique. Les notions de colonie, métropole, empire, indépendance, république sont assez floues pour beaucoup d'élèves. On peut leur demander d'élaborer pour chacune une définition simple, voire simpliste, mais avec leurs propres mots (*independence = the Americans have their own government and they make their own laws*). La construction d'une fiche de vocabulaire par thème (*colonization, revolt and politics, war, government*) est également un outil essentiel à faire élaborer par les élèves au fur et à mesure.

Il est enfin essentiel d'évoquer les grandes figures de la Révolution, afin de donner de la chair au chapitre, et de relier tous ces faits à des acteurs plus ou moins connus des élèves : les grands planteurs de Virginie, propriétaires de nombreux esclaves, Jefferson et Washington, l'imprimeur, autodidacte et inventeur du paratonnerre Franklin, leur ami le Français La Fayette.

## Ressources

Il est possible d'approfondir en faisant faire quelques recherches qui peuvent donner lieu à une courte présentation orale. Parmi les très nombreux sites américains qui proposent des ressources et des activités pour enseigner la Révolution, en voici quelques-uns qui sont utiles :

<https://www.gilderlehrman.org/content/family-torn-apart-war-1777> (la fondation Gilder Lehrman possède un fond d'archives et finance des programmes pour les enseignants).

<http://www.masshist.org/revolution/topics.php> (la Massachusetts Historical Society à Boston possède un très riche fond d'archives dont beaucoup sont mises en ligne).

[http://www.americanrevolution.com/gallery/other\\_images/colonial\\_artifacts](http://www.americanrevolution.com/gallery/other_images/colonial_artifacts) (un site très complet avec frise chronologique, biographies, tableaux).

<http://www.loc.gov/pictures/item/91795889/> (documents iconographiques)

<http://www.americanantiquarian.org/Inventories/Europeanprints/b1f2.htm> (documents iconographiques)



# The American Revolution (1763-1787) : how the Thirteen Colonies became the United States of America

## 1-America before the United-States.

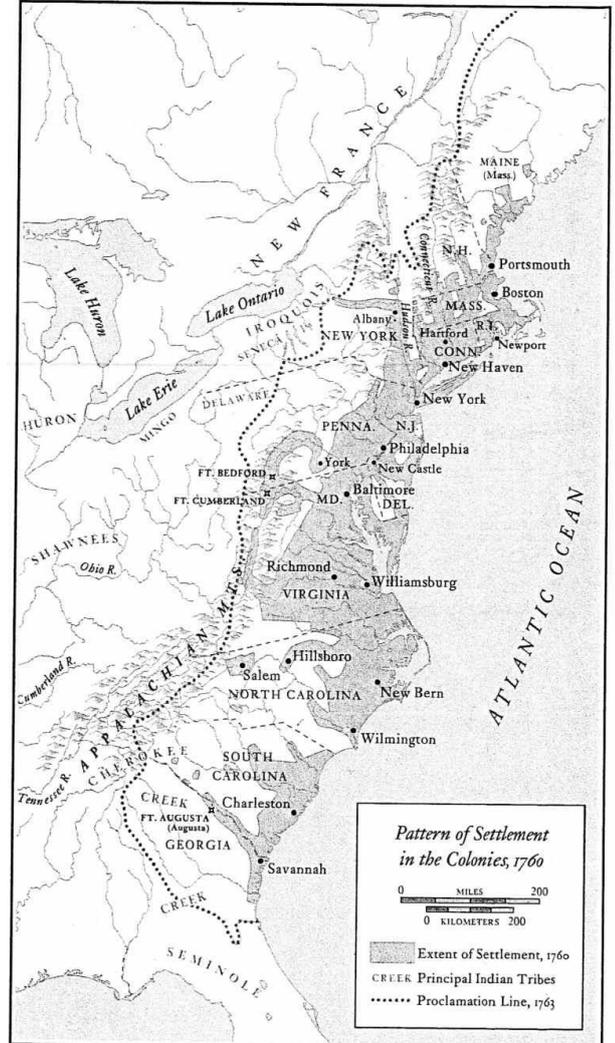
### Document 1. The Thirteen Colonies in 1763.

Gordon S. Wood, *The American revolution : a history*, New York, Modern Library, 2002.

### Document 2. The population of the Thirteen Colonies.

By 1770 Britain's mainland settlements contained a polyglot population of English, Scots, Germans, Dutch, Swiss, French, and Africans, although in 1680 most European settlers were English. By 1770 slavery had profoundly reshaped colonial life everywhere, whereas it cast only curious shadows in the mainland colonies as late as 1670. As early as 1720 cities of real urban complexity emerged from the meanest and simplest of towns. Modest as well as prosperous farmers increasingly thrust themselves into international market economies, some happily, some less so. Eighteenth-century colonial merchants and planters created and inherited wealth so vast that their predecessors scarcely could have comprehended it. [...] A vigorous religious pluralism overran the old orthodoxy of the Puritans in Massachusetts and the Anglicans in Virginia. [...] The America of the British mainland colonies had come to mean a new kind of society even if strong remnants of older societies still persisted past the American Revolution.

Jon Butler, *Becoming America: the Revolution before 1776*, Cambridge (Mass.), Harvard University Press, 2000.



- 1-Introduce both documents.
- 2-Pick up all the words related to colonization in document 2.
- 3-Copy the table below and fill it up with information from both documents.

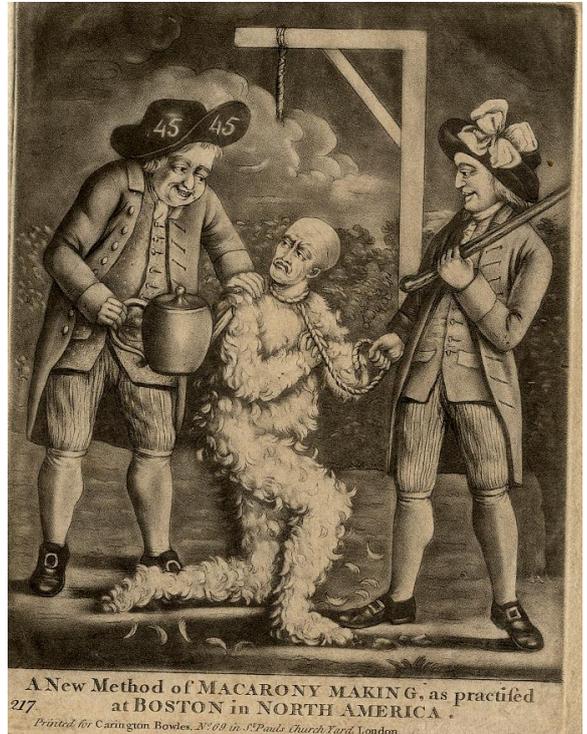
America in the mid 18th century	
Territory	
Population	
Activities and wealth	
Religion	

## 2- From resistance to revolution (1763-1775)

### Document 1. The Stamp Act Crisis (1765-1766).

George Grenville, first lord of the treasury, announced plans to impose a stamp tax in America, (a tax on any printed material such as newspapers, books, playing cards, and all legal documents). The colonial assemblies argued that since Americans were not represented in Parliament, that body could not tax them (« no taxation without representation»). However Parliament passed the legislation. The reaction in America, partially coordinated by resistance groups calling themselves the Sons of Liberty, was immediate and violent. Rioting crowds forced distributors to resign. Governors could not compel the distribution of stamps, and thus the tax did not enforce itself. The repeal of the Stamp Act in March 1766 was a major defeat for Britain. Without question the Stamp Act crisis weakened royal authority in the colonies, heightened American suspicions about British policy, and encouraged further resistance.

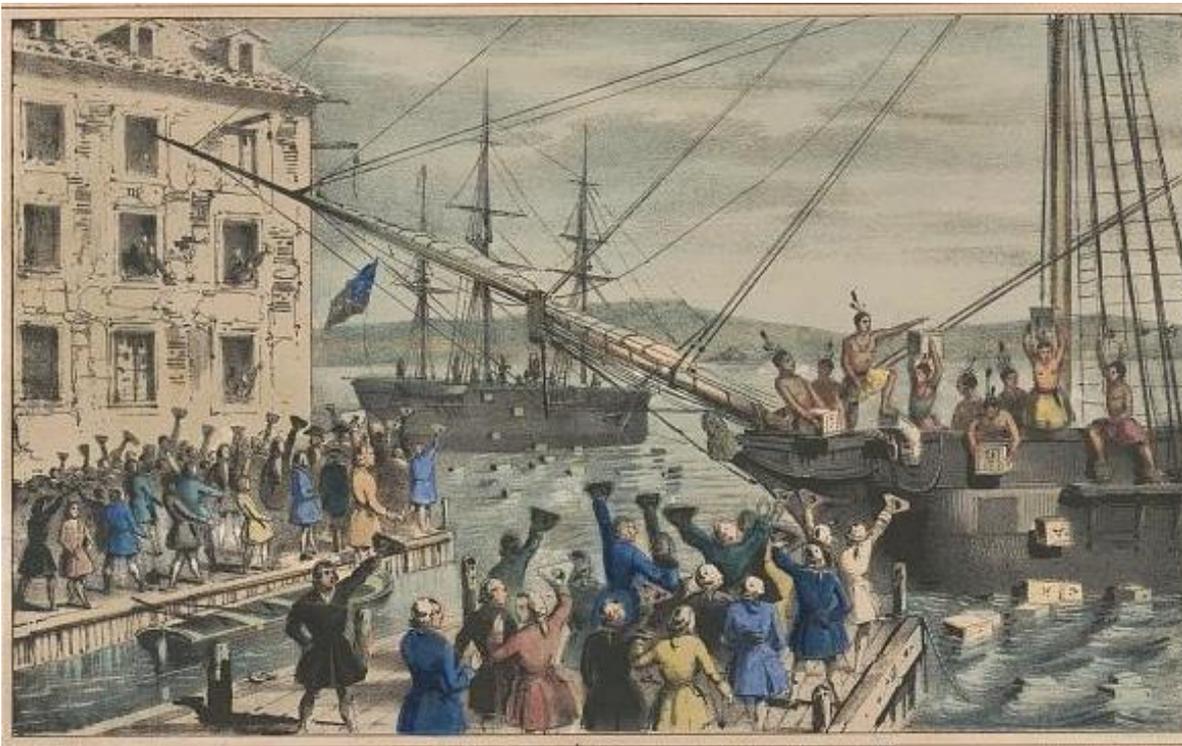
Adapted from John L. Bullion, "Stamp Act", in *The Oxford Companion to United States History*, Oxford University Press, 2001.



### Document 2. American patriots dealing with a custom official in 1774.

The man who has been tarred and feathered is probably John Malcolm, a British customs official who strongly supported British regulations and taxes. Printed for Carrington Bowles. No. 69 in St. Pauls Church Yard, London, (23 x 14.5 cm). The American Antiquarian Society, Worcester, Massachusetts, USA.

### Document 3. The Boston tea party, December 16, 1773.



The Boston Tea Party was a protest by the American Colonists against the British in regards to the tea taxes that had been imposed on them.

This resulted in the passage of the punitive Coercive Acts in 1774 and pushed the two sides closer to war.

Destruction of tea at Boston Harbor, N. Currier (firm), 1846, Library of Congress Prints and Photographs Division Washington, D.C.,USA.

#### Document 4. Some of the Founding Fathers' famous quotes.

"The distinctions between Virginians, Pennsylvanians, New Yorkers, and New Englanders are no more. I Am Not A Virginian, But An American!"

Patrick Henry, Speech in the First Continental Congress, 1774.

"It is a common observation here that our cause is the cause of all mankind, and that we are fighting for their liberty in defending our own".

Benjamin Franklin, Letter to Samuel Cooper, May 1, 1777.

1. Introduce all documents, separating first-hand sources from second-hand sources.
2. Name the reasons WHY the American colonists rebelled against Britain (doc 1,3 & 4).
3. Explain HOW they conducted their rebellion (all documents).
4. WHO were the people who rebelled against Britain? (all documents).

### 3-The American War of Independence (1775-1783)

#### Document 1. Surrender of Cornwallis at Yorktown, 1781.

The painting by John Trumbull is on display in the Rotunda of the US Capitol (1820). The subject of this painting is the surrender of the British army at Yorktown, Virginia, in 1781, which ended the last major campaign of the Revolutionary War.



<https://www.aoc.gov/art/historic-rotunda-paintings/surrender-lord-cornwallis>

#### Document 2. British and American advantages in the War of Independence

When the colonies declared their independence (1776), many people on both sides doubted they could win the war. The British outnumbered and outgunned the Americans, and their troops were better trained and better equipped. The Americans' major advantage was logistic: they were fighting a war on familiar terrain. The turning point of the war came in 1777 when British general John Burgoyne's plan to isolate New England from the other rebel colonies failed. Burgoyne was forced to surrender at Saratoga, New York. The surprising American victory led to an alliance between France and the United States and the expansion of the war into an international conflict. American victory was assured when French and American forces defeated general Cornwallis at Yorktown, Virginia, in October 1781. The Treaty of Paris was negotiated in 1783.

Carol Berkin, Christopher Miller, Robert Cherny, James Gormly, *Making America: A History of the United States*, Volume I: To 1877

1. Introduce document 1 and describe it. What purpose does this painting serve?
2. According to document 2, what were the assets or advantages of the British Army? Why did the Americans win the war? Name and date the two major American victories.

# 4-The United States of America: a new state and a new political system

## Document 1. The Declaration of Independence (1776)

The unanimous Declaration of the thirteen United States of America, voted by Congress, July 4, 1776.

We hold these truths to be self-evident, that all men are created equal, that they are endowed by their Creator with certain unalienable Rights, that among these are Life, Liberty and the pursuit of Happiness.

That to secure these rights, Governments are instituted among Men, deriving their just powers from the consent of the governed, that whenever any Form of Government becomes destructive of these ends, it is the Right of the People to alter or to abolish it, and to institute new Government [...]

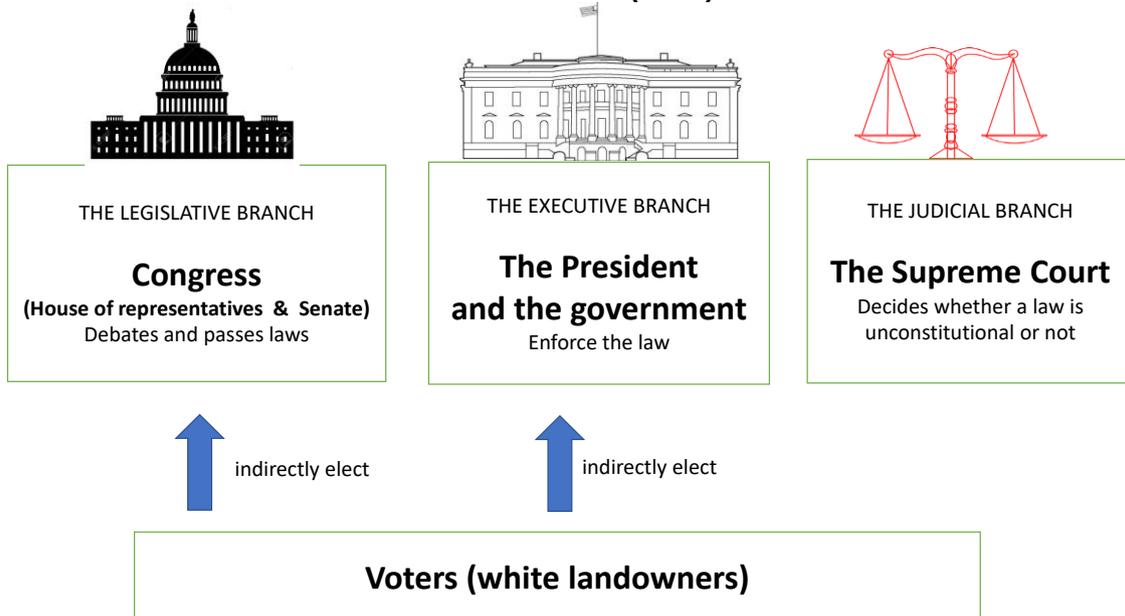
The history of the present King of Great Britain is a history of repeated injuries and usurpations, all having in direct object the establishment of an absolute Tyranny over these States. [...]

We, therefore, the Representatives of the United States of America, in General Congress, Assembled, appealing to the Supreme Judge of the world for the rectitude of our intentions, do, in the Name, and by Authority of the good People of these Colonies, solemnly publish and declare, That these United Colonies are, and of Right ought to be Free and Independent States. [...]



stone engraving of the Declaration of Independence (1820).  
www.archives.gov

## Document 2. The Constitution of the United States (1787).



1. When and how did the colonists declare themselves independent? (doc 1)
2. Color the boxes in the key below with three different colors and highlight the excerpts of the Declaration of Independence according to the key:
  - Congress declares the Thirteen Colonies are independent and creates a new sovereign state
  - Congress asserts human rights
  - Congress justifies its rebellion against Great Britain
3. Which new political system did the Americans set up in 1787? To what extent was it democratic?
4. Can you see a contradiction between the first paragraph of the Declaration of Independence and the Constitution?